

# 20. Karnevalszeitung

**2014**

als

Programmheft





**Kommunikationstechnik**



**Brandmeldetechnik**



**Sicherheitstechnik**



**Netzwerktechnik**

*... seit über 40 Jahren!*



- ✓ ISO 9001
- ✓ Errichter EMA, BMA
- ✓ DIN 14 675



Zertifizierter Fachbetrieb für  
die Errichtung von Einbruchmelde-  
und Brandmeldeanlagen

**BERATUNG**

**PLANUNG**

**INSTALLATION**

**24H - SERVICE**

---

**TFA Gesellschaft für Kommunikations-Elektronik mbH**  
Marienstraße 1a - 52372 Kreuzau-Stockheim  
Tel 02421/9550-0 / Fax 02421/9550-44 / [www.tfa.de](http://www.tfa.de)

---

Leeve Jecke, liebe Golzheimer,

waren Sie nicht am 9. November 2013 bei der Inthronisation unserer Kinderprinzessin Denise I. Böttcher mit ihrer Adjutantin Sarah Stelzer und dem ersten Familiendreigestirn mit Prinz Sebastian I., Jungfrau Stephanie I. und Bauer Konni I. van Dijen in unserer guten Stube, der Schützenhalle?



Rodja Rittlewski

Ok, die einzige akzeptable Ausrede, diesen Abend verpasst zu haben, ist, Sie haben keine Karte mehr erhalten.

*Was, sie haben keine Lust auf Tätä-Tätä-Tätä - Karneval?*

Tja, dann haben Sie eine ganz falsche Vorstellung vom Golzheimer Karneval.

Ich beschreibe es mal mit einer Anlehnung an einen Werbeslogan:

**„Sooo muss Karneval!“**

Gut, Sie wollen jetzt wissen, was an dem Karneval so anders war, als Sie ihn vielleicht aus dem Fernsehen kennen?  
**Einfach Alles!**

Das Programm beginnt pünktlich um 19.11 Uhr mit dem Einmarsch der Garden und den Honoratioren. Danach folgt die Verabschiedung der **alten** Kinderprinzessin Angie I. Blatzheim und ihrer Adjutantin Natalie Schmitz. *Also die Bezeichnung „alten“ steht natürlich nur für die zeitliche Abgrenzung, denn dieses bezaubernde Zweigestirn hat uns Allen in der vergangene Session sehr viel Freude bereitet.*

Während der Inthronisierung der **neuen** Tollitäten kommt es zum ersten Höhepunkt des Abends. Die **neue** Kinderprinzessin Denise I. trägt ihre Thronrede souverän vor.

## watt wor datt dann?



Dann folgt die Einführung des Familiendreigestirns. Alle Drei sprechen frei von der Leber, kurz und knapp wie ihr Motto „ Mir mit Üsch – en superjeile Zick! „ Nun stellt der Prinz noch die Adjutanten vor. Christiane Blatzheim und Ralf Blatzheim, Ignaz Foerster und **Helene Fischer!? äh Foerster**. Dieser Versprecher und die herzliche Reaktion des Publikums wären schon die erste Rakete Wert gewesen.

Was danach folgt lieber Leser, ist eine sehr fein abgestimmte Dramaturgie karnevalistischer Vorträge. Die Jugend beginnt mit den Gardetänzen und den Auftritten unserer Tanzmariechen Angie Blatzheim (*ja genau, die **alte Kinderprinzessin***), Jasmin Rudolf und Jill Nießen.

Letztere aber nur, weil in der Halle nicht mehr geraucht wird. An dieser Stelle vielen Dank an die rücksichtsvollen Raucher.

Der Saal wurde nicht zum Taubenschlag. Für Stimmung sorgen die Gruppe „ De Pööhl „ mit einem gelungenen Repertoire aus kölschen Liedern und unsere *Callas von Golzheim*, Marina Weingartz, mit Gesang und Saxophon.

Dann, unter der wohlbekannten Eröffnungsmelodie der ZDF-Hitparade, *ja ich weiß, gilt nur für die Ü 40 jährigen*, startet die Moderation mit den Worten:

**„ Guten Abend sehr verehrte Damen und Herren, es ist Samstag der 9. November 2013, 21 Uhr und 30 Minuten, hier aus dem Sendesaal der KG mir hahle Pöohl zu Golzheim, sehen und hören sie nun die WIR- Hitparade, mein Name ist der Dieter, der Thomas, und der Heck.“**

Was nun folgt ist ein Feuerwerk von bekannten deutschen Schlägern und Stimmungsliedern, aufgeführt von den 21 WIR-Künstlern mit Gesang, *na klar im Voll-Playback, welcher Jeck kann denn schon trällern wie Wolfgang Petry oder DJ Ötzi*, und tollen Tanzeinlagen.



Spätestens ab diesem Zeitpunkt steht der Saal Kopf. Die Golzheimer und auch alle anderen Gäste aus Merzenich, Girelsrath, Ober- und Niederzier und Embken hat es von den Sitzen gerissen.

Und, was fällt Ihnen auf, liebe Leser? Genau, bis hierhin wird das Programm ausschließlich mit eigenen Kräften bestritten. Und es ist wahrlich noch nicht zu Ende.

Der erste Redner, Martin Schopps, steht vor der Tür, ein Lehrer und Familienvater. Wer jetzt gedacht hat, der hat es schwer gegen die aufgeheizte und geräuschvolle Stimmung anzukommen, Fehlanzeige. Mit den ersten Pointen nimmt er das Publikum mit und schon ist es im Saal still. Das Auditorium lauscht seinem Vortrag. Ein Kalauer nach dem anderen über das Lehrer- und Vatersein wird nach zwei Zugaben mit stehenden Ovationen belohnt.

Es folgt die Band „Kölsch un Jot“, der Saal tanzt, schunkelt und singt mit. „Klaus & Willi“, der Bauchredner, fügt sich nahtlos ein, und trotz ausgelassener Stimmung hört das Publikum seinem Zwiegespräch gerne und mit viel Vergnügen zu.



Das frisch gezapfte Kölsch fordert seinen Tribut, ich muss mal kurz raus. Als ich den Saal wieder betrete ist es stockdunkel.

## ***Was ist denn jetzt los?***

Aus den Lautsprechern ertönen die Bläck Föös mit „ Oh leever Jott, jev uns Wasser... „ und auf der Bühne stehen auf einmal sechs, manngroße, bunte Vögel. Ich glaube im 3D Kino zu stehen. Die Vögel bewegen sich zu dem Gesang. Dieses Bild zu beschreiben ist nicht wirklich möglich. Nur so viel, das Publikum ist jetzt völlig aus dem Häuschen. Nach zwei Zugaben darf das Männerballett Embken unter frenetischem Beifall und einer Rakete dann doch noch von der Bühne. Als letzter Programmpunkt folgen die 3 Colonias. Auch jetzt ist das Publikum noch dabei. Es wird mitgesungen und geschunkelt.

Tja, und eh man sich versieht, hat der Präsident nichts anderes zu tun und schließt unter tosendem Applaus nach 333 Minuten die Sitzung, um sich endlich sein wohlverdientes Bierchen zu gönnen.

Fazit: Das Programm & die Akteure & das Publikum, mit den Worten von Hans Rosenthal: ***Das war Spitze!***

Na liebe Leser, schade, wenn man nicht dabei gewesen ist, oder? Aber nicht schmollen, die nächste Chance Karneval in Golzheim zu feiern, kommt bestimmt. „Lasst Euch überraschen!“

Ich freue mich schon darauf, denn:

***Wem so viel Schönes wird beschert, das ist schon ein dreimol „Jolzem Alaaf“ wert!***

*Ihr Rodja Rittlewski*

**12.01.2014**

11:00 Uhr karnevalistischer Frühschoppen

**22.02.2014**

14:30 Uhr Kindersitzung

**27.02.2014**

20:00 Uhr Masken- und Möhneball

**01.03.2014**

20:00 Uhr Karnevalsparty

**03.03.2014**

11:00 Uhr Rosenmontagszug  
mit anschließendem Ausklang inkl. großer  
Tombola



Alle Veranstaltungen finden in der Schützenhalle der  
Marianischen Schützenbruderschaft Golzheim statt.

Nähere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen finden  
Sie auf den nächsten Seiten ...

# Wir machen 's **ORDEN**tlich!

Individuelle **ORDEN**  
für den **KARNEVAL**



**ORDEN** und **MEHR**  
Herstellung individueller Karnevalsorden und Medaillen

**Rodal-Bär GmbH**

Zweibrückerstraße 22

D-66976 Rodalben

Tel.: 0 63 31/14 03 16

Fax 0 63 31/14 03 17

E-mail:

Info@rodalbaer.de

Internet-www.rodalbaer.de

- Individuelle Karnevalsorden
- Pins und Anstecker
- Gestickte Abzeichen
- Vereinsbedarf
- Textildruck
- Sonderanfertigungen



**NEU!!!**

**Fotoglasgravuren  
für jeden Anlass**

**T-SHIRT FARBDRUCK  
ab 1 STÜCK**



**KG „Mir hahle Pohl“ Golzheim 1905 e. V.**

# Versicherungen, Vorsorge, Kapitalanlagen / **Wir sind immer der richtige Partner.**

Ganz gleich, ob es um Ihre persönliche Risikoabsicherung Ihr individuelles Vorsorgekonzept oder die optimale Geldanlage geht – mit uns haben Sie immer einen kompetenten und zuverlässigen Partner an Ihrer Seite.

**Reden Sie mit uns. Wir beraten Sie gern.**

Maßstäbe / **neu definiert**



Büchel & Lupschen & Kollegen  
Vertretungen der AXA Versicherung AG

Karl-Heinz-Beckurts-Str. 4, 52428 Jülich,  
Telefon: +49 (0)2461 / 93802-0, Telefax: +49 (0)2461 / 93802-29

Rurstr. 33 b, 52441 Linnich,  
Telefon: +49 (0)2462/6856, Telefax: +49 (0)2462 / 4405



# Kinderprinzessin der vergangenen Session

**Alaaf Ihr Narren, jetzt ist es soweit,  
für Euch stehen die nächsten Tollitäten bereit.  
Doch bevor ich auf das Narrenzepter muss verzichten,  
werde ich noch ein paar Worte an Euch richten:**

Bedanken möchte ich mich

- ✚ bei meiner Cousine Natalie, die mir als Adjudantin immer zur Seite stand,
- ✚ bei meiner Patentante Birgit, die immer den Photoapparat bereit hielt,
- ✚ und bei meiner Oma Uschi, die sich stets sehr viel Zeit für meine Frisur genommen hat.

Zusammen mit meiner AdjutantIn Natalie danke ich allen Rotröcken unserer Karnevalsgesellschaft, die uns zu den Auftritten, insbesondere in meinen Heimatort Embken, begleitet haben. Sie alle haben dazu beigetragen, dass es für uns eine unvergessliche Zeit war.

An dieser Stelle möchten wir auch Peter Hecker danken, der uns an Weiberfastnacht zum karnevalistischen Nachmittag nach Embken gefahren hat.

Zu guter Letzt möchten wir es nicht versäumen, allen Bürgern von Golzheim für die Unterstützung des Brauchtums Karneval zu danken.

Nun wünschen wir der neuen Kinderprinzessin Denise und dem Familiendreigestirn (Van Dijen) eine tolle Session 2013/14.

Es grüßt Euch ein letztes Mal als Kinderprinzessin der  
Session 2012/2013:

**Angie I. mit ihrer Adjutantin Natalie**



# Detlef Maus

Steuerberater

Im Hoverfeld 8  
52399 Merzenich-Golzheim

Tel. 0 22 75 / 919 999 0  
Fax.0 22 75 / 919 999 1

E-Mail: [detlef.maus@datevnet.de](mailto:detlef.maus@datevnet.de)



**Erstellung von  
Finanz- und Lohnbuchhaltungen**

---

**Sandra Baumann**  
Geschäftsführerin

Am Denkers Weg 20 · 52399 Merzenich-Golzheim  
Tel. 02275/919002 · Fax 02275/919003  
E-Mail: [sandra.baumann@datevnet.de](mailto:sandra.baumann@datevnet.de)

# KWK BRAUN GmbH

Ihr Spezialist für LDPE & HDPE  
Folien & Beutel



Telefon: 02401 9185 0  
FAX: 02401 9185 31  
eMail: [welcome@kwk-braun.de](mailto:welcome@kwk-braun.de)  
Internet: [www.kwk-braun.de](http://www.kwk-braun.de)



In dieser Session wird ein elfjähriges „echt Golzheimer Mädchen“ das Zepter über den Golzheimer Kinderkarneval schwingen nach dem Motto:

**„Solang auf der Erd´ die Sonn´ aufgeht,  
der Karneval auch in Golzheim besteht!“**

**Denise Böttcher** – Denise I. wurde bereits am vergangen Rosenmontag der Bevölkerung als „neue“ Kinderprinzessin vorgestellt. Sie ist mit Leib und Seele dem Karneval verbunden und tanzt seit ihrem Eintritt im Jahre 2007 in der KG - zur Zeit in der Prinzengarde.

Mit ihren Eltern, Erik und Simone Böttcher und ihrem älteren Bruder Marcel, wohnt sie in der Marienstraße. Denise besucht die sechste Klasse der Gesamtschule Niederzier/Merzenich. Ihre Hobbys sind neben dem Karneval, schwimmen und Fahrrad fahren.

Denise freut sich riesig auf die Session und die tollen Tage und würde sich freuen, wenn viele Gäste zur Kindersitzung kommen und beim Rosenmontagszug den Straßenrand säumen würden.

Bei all ihren karnevalistischen Aktivitäten wird Denise von ihrer Cousine Sarah Stelzer begleitet und unterstützt, die sich sehr gerne als AdjutantIn zur Verfügung gestellt hat.





**GSF Systemhaus GmbH**

Gartenstr. 12  
52399 Merzenich

Tel. +49 (02421) 277198-0

Fax +49 (02421) 277198-9

[info@gsfssystem.de](mailto:info@gsfssystem.de)

[www.gsfssystem.de](http://www.gsfssystem.de)

## **Zertifizierter Partner von:**

**Servonic**

**Microsoft**

**IBM (Lotus)**

**CA (Computer Associates)**

## **Konzeption und Wartung von IT Lösungen**

Systemtechnik  
Unified Messaging  
Netzwerk / Infrastruktur  
Dokumentenmanagement  
Kommunikation / Workflow

## **Softwareentwicklung, Vertrieb und Schulungen**

GSF – Personal  
GSF – JMD Office Pro  
Standard Software Vertrieb  
Individuelle Softwareentwicklung  
Grundlagentrainings Windows- u. Anwendungs-Software

**Ihr Ansprechpartner im Raum Düsseldorf - Neuss - Grevenbroich:**  
Wilfried Cremer - Systemtechniker Mobil: 017612578601

**Geschäftsführerin: Gertrudis Simons AG Düren HRB: 4441**



**GSF Systemhaus GmbH**

Gartenstr. 12  
52399 Merzenich

Tel. +49 (02421) 277198-0

Fax +49 (02421) 277198-9

[info@gssystem.de](mailto:info@gssystem.de)

[www.gssystem.de](http://www.gssystem.de)

## Lösungen für Unternehmen



## Lösungen für Bildungseinrichtungen



**Elite Panaboard**

Die KG ist sehr erfreut darüber, dass neben der Kinderprinzessin auch ein großes Dreigestirn dem närrischen Volk präsentiert werden kann.



Überraschender Weise hat sich die Familie van Dijen am Rosenmontag 2013 als Prinz, Jungfrau und Bauer ins Gespräch gebracht.

Gemeinsam schwingen sie in dieser Session das Zepter getreu nach dem Motto:

**„Mir mit Üch – en superjeile Zick!“**



Das Familiendreigestirn setzt sich zusammen aus:

## **Prinz Sebastian I.**

...ist 18 Jahre alt und besucht derzeit das Berufskolleg Euskirchen um sich in den Fächern Verwaltung und Wirtschaft fortzubilden. Seine Freizeit verbringt er gerne mit Freunden oder geht zum Angeln, aber seine größte Leidenschaft gilt dem Sammeln von Uhren.

## **Seine Mutter, Jungfrau Stephanie I.**

...wurde vor 50 Jahren als Tochter von Toni Eckstein geboren, der sich um den Golzheimer Karneval sehr verdient gemacht hat. Sie ist seit 28 Jahren mit Kornelius van Dijen verheiratet und hat insgesamt drei erwachsene Söhne. Wenn es die Hausarbeit zulässt, arbeitet sie gerne im Garten, dekoriert, liest viel und hört gerne Musik.

## **Ihr Mann, Bauer Kornelius I.**

...ist 51 Jahre alt und waschechter Golzheimer. Seit 28 Jahren ist er bei RWE Power tätig. In seiner Freizeit, wenn er diese nicht gerade mit seiner Familie verbringt, ist er Hobbyhandwerker und beschäftigt sich mit seiner Vorliebe für Autos.

**Fenster & Türen**  
in Kunststoff,  
Alu & Holz

**Reiner Masche**

**Rolladen**  
in Alu & PCV

## Reiner Masche

**Unser Ausstellungsraum:**

**Steinweg 2  
50170 Kerpen-Buir**

**Telefon: 0 22 75 - 47 98  
Fax: 0 22 75 - 91 46 18  
Mobil: 0157 - 35 610 288**

**Fenster & Türen in Kunststoff, Alu & Holz**

Sabine´s Blumenlädchen  
Reiner Masche  
Roonstr.30  
52351 Düren

02421-307167  
02275-914618



# HAAR - SCHNEIDER

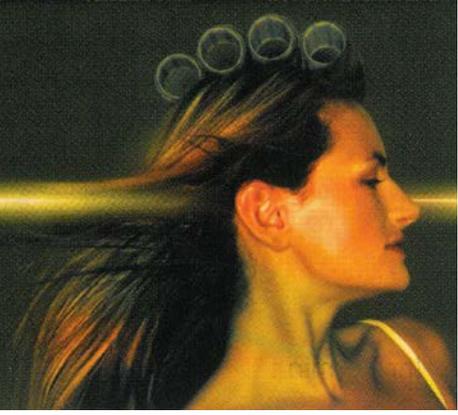
Damen und Herren Friseur

**ANGELIKA SCHNEIDER**

Friseurmeisterin

Telefon: 02275-1694

Manheimer Straße 7a  
50170 Kerpen-Buir  
Mobil 0162-4054111



TEL.: 02275-6863 + 7195

FAX.: 02275-5563

INTERNET: [www.hotel-neffelthal.de](http://www.hotel-neffelthal.de)

E-Mail: [hotel-neffelthal@t-online.de](mailto:hotel-neffelthal@t-online.de)

Hotel - Restaurant

*Neffelthal*

50171 Kerpen-Blatzheim

Dürener Str. 365



Öffnungszeiten:

Täglich 11:30 - 14:30 und ab 17:30 Uhr

Samstags ab 17:30 Uhr

Mittwochs Ruhetag



## Die amtierende Jugendabteilung der KG

Jugendleiterin: Erika Decker

Vertreter: Christiane Blatzheim  
Kerstin Cornely  
Milly Gronimus

Jugendvertreterin: Anna Kayser

## Kleen Pöhlchere 2013-2014

Ciara Klesper  
Lucia Martins-Duro  
Michaela Schäfer  
Selina Baum

Trainerin: Christiane Blatzheim  
Betreuerin: Nicole Klesper





# Die KG Jugend stellt sich vor

## Prinzengarde 2013-2014

Angie Blatzheim  
Denise Böttcher  
Denise Rehmann  
Lisa Schnitzler  
Maria Rosenthal  
Luzy Hilger

Melissa Salman  
Anke Niß  
Kerstin Niß  
Kira Hoffmann  
Selina Flechsenberger

Trainerin: Simone Böttcher  
Betreuerin: Claudia Salman



## Juniorengarde 2013-2014

Jasmin Rudolf  
Natalie Schmitz  
Hanna Weierstraß  
Janine Sternowski

Kim Mohr  
Jaqueline Klein  
Saskia Pelzer

Trainerinnen:  
Tina Klein und Anna Kayser





Dächer - Terrassenüberdachungen - Vordächer - Carports  
Wintergärten - Dachgauben - Loggia

**ALLES AUS EINER HAND !**

---

**Sagel Bedachungen**

Tel. 02275 - 919120

Dachdeckermeister Sagel

Fax 02275 - 919119

---

**[www.wir-decken-ihr-dach.de](http://www.wir-decken-ihr-dach.de)**



## **Kran- und Arbeitsbühnenvermietung**

Spezial-Krananlagen für

- Altbausanierung
- Solaranlagenbau
- Dachdecker- und Zimmererarbeiten
- Baumbeschneidungen
- Glasereien / Fenstermontagen
- Gebäudereinigungen

**Lina - Vermietungen**

Jägerring 16

50170 Kerpen

Tel. 02275 - 2038160

Mobil 0176 - 63082476

**[www.lina24.de](http://www.lina24.de)**



## Unsere Tanzmariechen

### **Jill Nießen**

Trainerin: Tanja Hilgers  
Betreuerin: Anja Nießen

### **Jasmin Rudolf**

Trainerin: Christiane Dederichs  
Betreuerin: Erika Decker

### **Angie Blatzheim**

Trainerin: Christiane Dederichs  
Betreuerin: Christiane Blatzheim

### **Ciara Klesper**

Trainerin: Jasmin Rudolf  
Betreuerin: Nicole Klesper

**MIETKOCH**



Partyservice & Eventcatering

**Guido Butz**

für alle Anlässe ...

Geburtsstagsfeiern - Grillpartys - Taufen - u.v.m.

**Tel./Fax: 0 22 75 / 33 25 66**

**Mobil: 0 163 - 3 32 56 66**

[www.mietkochservice-merzenich.de](http://www.mietkochservice-merzenich.de)

**Fassadenanstrich**  
**Wärmedämmung**

**inklusive  
Gerüstbau**

Tapezieren - Lackieren - Bodenverlegung  
Brand- und Wasserschadenbeseitigung  
Unverbindliche Beratung

**seit  
1979**

**Maler- und Lackiermeister**

**Hubert Fiss**

Am Vogelsang 17, 50170 Kerpen-Buir

Tel.: 02275/6249 Fax: 02275/914002 Mobil: 0171/3620593





Jasmin Rudolf, Angie Blatzheim, Ciara Klesper

# ESM Elektronische Systeme

- **Einbruch-, Notruf-, Brandmeldeanlagen**
- **DSL-Netzwerk**
- **Videoüberwachungssysteme**
- **Elektro-Technik**
- **SAT-Anlagen**

Heribertstr. 71 · 50170 Kerpen-Buir · Tel. 0 22 75 / 91 13 30 · Fax: 02275 911329 · [info@esm-mertens.de](mailto:info@esm-mertens.de)

[www.esm-mertens.de](http://www.esm-mertens.de)



Jasmin Rudolf, Jill Nießen



- Kaminzimmer
- Sommer-Dachterrasse
- Kegelbahn

**Ob Hochzeit, Kommunion,  
Konfirmation, Geburtstag  
oder Jubiläum,**

für jede Festlichkeit bieten wir  
den richtigen Rahmen.  
Selbstverständlich richten wir auch  
stillvolle Trauerfeiern für Sie aus.  
Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

**Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.**

**Öffnungszeiten unserer Küche:**  
von 11.30 - 14.30 Uhr  
und von 17.30 - 23.00 Uhr  
Montag Ruhetag



# Radio MOLL

**Hifi - Video - TV-Sat - Telekommunikation  
Haustechnik - Kundenservice**

Eichemstraße 42 · 50170 Kerpen-Buir  
Telefon: 02275/1652 · Telefax: 02275/5270  
E-Mail: moll-johann@t-online.de · Mobil: 0172/7176192

# Wilh. Ramm

Sanitär- und Heizungstechnik GmbH

*alles rund ums Bad  
in unserer großen neuen Ausstellungshalle*

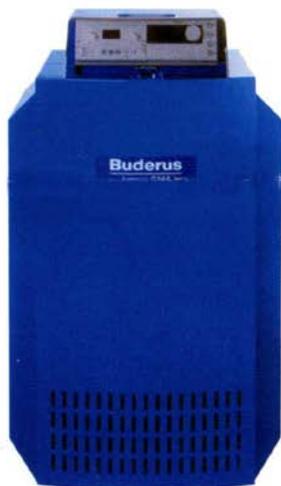


ab Lager vorrätig:

- ★ HT- und KG-Abflussrohre
- ★ Kupferrohre und Fittings
- ★ WILO- u. Grundfosspumpen
- ★ sowie das gesamte Heizungs- und Sanitär-Material einschl. große Ersatzteilkhaltung
- ★ Lieferung kann frei Baustelle erfolgen

Überzählige Materialien nehmen  
Wir kostenfrei zurück.

Verkauf und Beratung erfolgen  
ausschließlich von Meistern und  
Fachkräften.

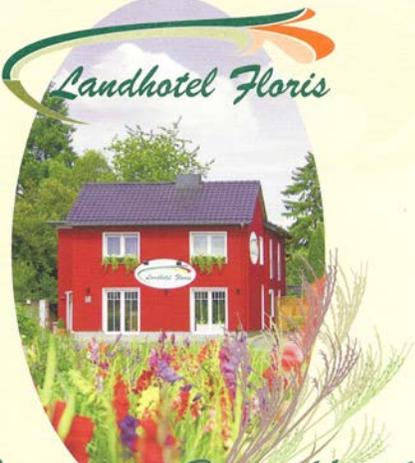


**Buderus**  
HEIZTECHNIK

**Eichemstraße 21 · 50170 Kerpen-Buir**

Tel. 02275 / 9 10 30 · Fax 02275 / 91 03 39

[www.wilhelmramm.de](http://www.wilhelmramm.de) · [Wilh.Ramm.GmbH@t-online.de](mailto:Wilh.Ramm.GmbH@t-online.de)



*Landhotel Floris*

*Bei uns sind Sie zu Hause!*

*Heike Heidbüchel*  
*Bahnstr. 34*  
*50170 Kerpen - Buir*  
*Tel.: 0 22 75191 58 - 0*  
*Fax: 0 22 751915829*  
*eMail: info@LandhotelFloriss.de*  
*www.LandhotelFloriss.de*

DerUnternehmerat  
www.DerUnternehmerat.de

Verleiht den  
**Unternehmerpreis**

  
**Bestes Unternehmen aus dem  
 Mittelstand 2011**

an das Landhotel Floris,  
**Heike Heidbüchel**  
 für die außerordentliche Service-  
 orientierung und Kundenfreund-  
 lichkeit in der Euregio-Region.

  
 Der Unternehmerat  
 Dipl.-Ing. Martin Müller  
 Bonn, dem 31.01.2012



*Seit 1972  
 für Sie unterwegs...*



Erfahrung zählt

**Heizkostenabrechnung  
 Hausnebenkostenabrechnung  
 Feuerlöscherkundendienst**

Mitglied im Bundesverband  
 Brandschutz-Fachbetriebe e.V.

**bvbf**

**R. Mischke GbR**

An der Brennerei 29  
 50170 Kerpen-Buir

Tel.: 0 22 75 - 91 53 99-0  
 Fax: 0 22 75 - 91 53 99-35

info@mischke-gbr.de  
 www.mischke-gbr.de

### Golzheim, eine Etappe auf dem rheinischen Jakobspilgerweg

#### Sessionsorden 2013/2014

Auf die 1.000 jährige Geschichte Golzheims weisen einige Dokumente aus dem Jahre 1015 hin. Daraus geht hervor, dass Golzheim schon genauso lange eine Etappe auf einem Jakobspilgerweg ist.

Seit frühester Zeit war Golzheim den Pilgern als Trinkstelle bekannt. Bedeutsam für unseren Ort ist, dass in dem vorliegenden Gerichtssiegel von 1653 (ein Original befindet sich im Besitz von Johannes Müller) im unteren Teil eine Jakobsmuschel eingeprägt ist. Im oberen Teil befindet sich ein Löwe als Zeichen des Landsherrn von Jülich.

Es gibt jedoch keinen Anhaltspunkt, warum damals eine Meeresschnecke in unserem Gerichtssiegel eingebracht wurde.

Vor vielen Jahrhunderten herrschte unter den Menschen tiefe Frömmigkeit, die stets zur Gottesverehrung ersucht wurden. Darum pilgerten sie zu den Gräbern der Begleiter Jesu Christi, die uns als Apostel bekannt sind. Man versprach sich dabei die Vergebung aller bisher begangenen Sünden, durch den Erwerb eines Ablasses. Diejenigen, die auf dem beschwerlichen Weg nach Santiago De Compostella - bis ans Grab des Heiligen Jakobus - pilgerten und mit einer Meeresschnecke zurück kehrten, genossen ein hohes gesellschaftliches Ansehen.

„Hierunter könnten möglicher Weise auch Golzheimer gewesen sein, so dass hierdurch die Jakobsmuschel in das Golzheimer Gerichtssiegel Einzug nehmen konnte.“

(Text von Johannes Müller)





Buffet - Service / Management

*Heinrichs*

1993



2013

Frische, Qualität und Service sind unser Produkt

Keine Großküchen- oder Kantinenverpflegung!

Alles aus einer Hand, von der Planung bis zur Endreinigung

Buffet's, Geschirr, Getränke, Tischwäsche, Personal,  
Künstler, Veranstaltungstechnik, Programmgestaltung,  
Künstlermanagement, Musikproduktionen, Zeltverleih...

**Kirchstraße 34**  
**Tel. 02275 / 5426**

**52399 Merzenich**  
**Fax 02275 / 913525**



- **Professionell am Bau**
- **Hoch-, Tiefbau**
- **Umbau und Sanierungen**
- **Reparaturen**

Baugesellschaft mbH

**Joh. Faßbender**

**50171 Kerpen - Blatzheim**  
**Haagstraße 21**  
**Tel. 02275/7390 - Fax 6966**

## 4. Botterammstour der KG Golzheim



Diese Vorgeschichte, die unserer KG durch unseren Ortsvorsteher nahe gebracht wurde, veranlasste unseren Vorstand den Golzheim betreffenden Abschnitt des rheinischen Jakobspilgerweges in den diesjährigen Sessionsorden einzubringen.



Schnell kam der Gedanke auf, in die bereits traditionelle Botterammstour ein Stück des Pilgerweges aufzunehmen und gleichzeitig im Rahmen dieser „Wanderung“ Pilgertafeln am Ortsein- und ausgang aufzustellen, die dann vom Ortsvorsteher Johannes Müller und der Mitarbeiterin der Pilgergesellschaft Aachen, Hildegard Pott, mit einem Gläschen Sekt eingeweiht wurden. Zu dieser Aktion waren alle Bürgerinnen und Bürger Golzheims eingeladen, die anlässlich dieser „Pilgerung“ nicht nur Botteramme und Getränke, sondern auch noch eine Pilgerurkunde erhielten.

### Zertifikat

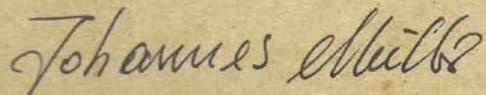
Teilnehmer an der Botterammstour  
der KG „Mir hahle Poohl“ Golzheim  
am 07.09.2013

auf einer Etappe des rheinischen, 1000 Jahre  
alten Jakobspilgerweges, der um und durch  
Golzheim führt.

Im Rahmen dieser Tour wird der Pilgerweg  
durch den Ort pilgerfreundlich ausgeschildert.

Die Teilnehmer und Besitzer dieses  
Zertifikates dürfen sich nun Jakobspilger  
nennen.

  
KG Golzheim

  
Ortsvorsteher



## 4. Botterammstour der KG Golzheim



Nach der nunmehr bereits zum vierten Mal erfolgreich durchgeführten Botterammstour verweilte man noch einige gemütliche Stunden am Unterstand auf dem Golzheimer Sportplatz.



# SPRÜHGERÄTE

für Garten- und Grünanlagen

## Klara Kuss & Sohn GmbH

Am Wenauer Hof 19a  
52399 Merzenich

Tel.: 02275 / 4010

Fax.: 02275 / 6469





INH. HELMUT KICK e.K.  
**Vinzenz Kick** Beerdigungsinstitut seit 1890

**50170 Kerpen-Sindorf**  
Telefon (0 22 73) 91 46 20

Maarstraße 19-21  
**50189 Elsdorf**  
Telefon (0 22 74) 70 06 13

Bergstraße 4  
**52399 Merzenich**  
Telefon (0 24 21) 40 63 501

**Stammhaus**  
Bahnstraße 16-18  
**50170 Kerpen-Buir**

**Telefon**  
**(0 22 75) 64 13**

Telefax (0 22 75) 91 99 611

**Im Trauerfall sind wir Tag + Nacht erreichbar**

- Bestattungen aller Art
- Eigene Verabschiedungsräume
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführung im In- und Ausland mit firmeneigenen Überführungsfahrzeugen
- Eigene Herstellung von Trauerdrucksachen
- Aufbahrungsdekorationen auf allen Friedhöfen
- Versicherungsfreie Bestattungsvorsorge



---

## **Dieter Kaiser**

---

▲ Sanitär- und  
Heizungsbau

▲ Solaranlagen

▲ Baustellenbetreuung

▲ Heizungsservice u.  
Heizungsdienst  
(unter der Mobilnummer)  
0171 / 866 61 90

---

**Im Hoverfeld 29, 52399 Merzenich**

**Telefon: 0 22 75 / 91 29 38**

**Telefax: 0 22 75 / 91 29 36**

**Ein Mann für alle Fälle - Immer für Sie im Einsatz**

Am 26.10.2013 wurde der langjährige Präsident des RVD, **Rolf Peter Hohn**, im Rahmen eines Galaabends in der Birkesdorfer Festhalle verabschiedet. Zu diesem Anlass war auch eine Abordnung unserer KG eingeladen, aus deren Reihen seinerzeit ein Gründungsmitglied des RVD (Mathias Bongard) hervorging.



Nebst den Repräsentanten wurden auch aktive Beiträge seitens der KG geleistet.

Mit einem Soloauftritt glänzte Marina Weingartz, die mit ihrem Saxophon für Herrn Hohn eigens ein Lied anstimmte.



# LINDEN APOTHEKE



*Wir helfen Ihnen gerne*

*Ludwig Schramm*

Lindenstraße 42 - 52399 Merzenich

Telefon: 0 24 21 / 3 38 35 - Telefax: 0 24 21 / 3 72 69

In der „Supergarde“ machten zwei unserer Mariechen (Jill Nießen und Jasmin Rudolf) eine gute Figur und stellten ihr tänzerischen Können unter Beweis.



## Fritz Heusgen

Inh. W. Lothmann



- ... riesig sortiert
- Nähbedarf
- Handarbeiten
- Schneidereibedarf



Düren Markt 15 Telefon 02421/15772

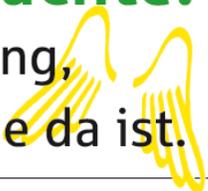
Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**

Die Versicherung der Sparkassen

**Tolle Tage, lange Nächte.**

Und dazu eine Versicherung,  
die rund um die Uhr für Sie da ist.



Geschäftsstellenleiter **Heinz-Peter Brandt e.K.**  
Lindenstr. 31 • 52399 Merzenich • Telefon 02421 2231080  
heinz-peter.brandt@gs.provinzial.com

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)



**Reimund Parpart**

Am Hüttenhof 8  
52399 Merzenich

Tel.+ Fax: 0 22 75 / 52 90  
Mobil: 0163 / 420 20 05

[info@rp-alarm.de](mailto:info@rp-alarm.de)

- Alarmanlagen
- Brandmeldeanlagen
- Sprechanlagen
- Videoüberwachung
- Zutrittskontrolle

[www.rp-alarm.de](http://www.rp-alarm.de)



## Zweiter Besuch im Weinhaus Vogel

Wie im vergangenen Jahr fuhren wir gemeinsam mit der befreundeten KG „Jonge vom Berg“ aus Merzenich ins Weinhaus Vogel zum Eigelstein.

Bereits in der S-Bahn Richtung Köln sorgten die Merzenicher durch die mitgebrachte Musik und kleine Schnäpsschen für gute Stimmung, so dass wir mit bester Laune in die urige Kneipe einkehrten.



Dort verbrachten wir wieder - ganz ohne die sonstigen karnevalistischen Verpflichtungen - einen sehr schönen Abend mit angenehmen Gesprächen.



Traditionell tauschten die Präsidenten Ignaz Foerster und Ado Giesen wieder Ihre „Uniformen“ und Helene machte sich Sorgen über eventuell von unserem Vizepräsidenten Ralf mitgenommene „Jöbbelche“.



*Arnold Pütz & Sohn*

Recycling GmbH



Abfallverwertung  
Baustoffrecycling  
Containerdienst  
Abbrucharbeiten  
Erdarbeiten  
Baustoffe  
Holzhackschnitzel  
Kaminholz

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!

Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26

**Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 07.00 Uhr - 18.00 Uhr; Samstag von 07.00 Uhr - 14.00 Uhr**

## Das Lebendkicker-Turnier in Niederzier

Nicht mehr ganz so erfolgreich wie im vergangenen Jahr, jedoch nicht minder fröhlich und motiviert, nahmen wir am 29. September 2013 wieder am Lebendkickerturnier der ebenfalls befreundeten Karnevalsgesellschaft Fidelio Niederzier teil und beendeten dieses Turnier diesmal mit einem hervorragendem 5. Platz.



Für die Spieler Ralf Blatzheim, Marc u. Marcel Foerster, Eugen Pelzer und Sebastian van Dijen nahm unser Präsident Ignaz Foerster gerne die Siegesprämie der erreichten Platzierung entgegen.





# Benno Scholze



## Meisterbetrieb

Beratung, Planung und Ausführung  
von Elektroanlagen für

- Elektroinstallationen
- Schwachstromanlagen
- Steuerungsbau
- Haushalt
- Gewerbe
- Industrie
- Satellitenanlagen

Telefon: 02275/912564

Telefax: 02275/331938

Handy : 01728698076



BAUMSCHULEN  
**Walter Veith** 

**Ihr Pflanzenspezialist**

52399 Merzenich - Golzheim

Tel.: 0 22 75 / 68 08

[www.baumschulen-veith.de](http://www.baumschulen-veith.de)

## Unterstützung der Ortsvereine untereinander

Bereits zur lieb gewordenen Tradition ist die Unterstützung der Golzheimer Ortsvereine untereinander geworden. So haben wir auch im vergangenen Jahr zunächst mit den Mitgliedern der Marianischen Schützenbruderschaft die Feuerwehr mit dem Getränkediens im Pavillon beim „Tanz in den Mai“ unterstützt.

Anlässlich des Familientages der Schützen und der Einweihung des neuen Vogelschuss-Hochstandes sorgten wir zusammen mit dem FC Golzheim im Bierpavillon für die Getränke, versorgten am ersten Sonntag der Sportwoche die Besucher mit Grillspezialitäten und nahmen erfolgreich am Bürgerpokalschießen teil.

Auch beim Golzheimer Weihnachtsmarkt konnten wir wiederum auf die Hilfe unserer Vereinsmitglieder zählen. Natürlich sind wir bei unseren eigenen Veranstaltungen nicht weniger auf die Mithilfe unserer Mitglieder angewiesen. Diese Aktionen reihen sich gleichermaßen in den Golzheimer Terminkalender ein. Ohne die tatkräftige Unterstützung unserer Vereinsmitglieder wäre das ALLES nicht möglich, so dass wir uns an dieser Stelle recht herzlich bei unseren Mitgliedern für ihr Engagement – auch außerhalb der Karnevalssession – bedanken möchten.



# Christoph Nöthgen

- Manualtherapeut -
- Physiotherapeut -

Manuelle Therapie  
Krankengymnastik  
Lymphdrainage  
Kinesio Taping  
Klass. Massage

Marienstr. 26  
52399 Merzenich/Golzheim  
02275 - 203425  
Christophnoethgen@web.de

Termine nach Vereinbarung

## *Gardinen Kaiser*

### Öffnungszeiten:

Mo.: 9.00 - 13.00 Uhr

Di.-Fr.: 9.00 - 13.00 Uhr  
14.30 - 18.00 Uhr

Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

Dürener Str. 1-3 | 52399 Merzenich

Tel. / Fax: 0 24 21 / 95 23 95

## Ene Besuch em Zoo ...

Anlässlich der Kindersitzung erhielten alle Kinder seitens der Jugendabteilung als Dankeschön für ihre vor und während der Karnevalssession geleistete Trainingsarbeit einen Gutschein für einen Zoobesuch in Köln.

Am 25. Mai - bei herrlichem Wetter – fuhren wir mit der S-Bahn nach Köln. Angeschlossen hatten sich den Kindern, der Jugendabteilung, den Trainerinnen und Betreuerinnen, auch noch andere Mitglieder und Unterstützer der Karnevalsgesellschaft, so dass insgesamt 44 Teilnehmer den Kölner Zoo erkundeten.



Da laut Zooplan die Fütterung der Pinguine kurz bevor stand, zog es die Gruppe zunächst dorthin. Nach Beendigung der Pinguinfütterung erspähten die Kinder den beeindruckend gestalteten Spielplatz.

Dort angekommen unterteilte man die Gruppe, so dass die „größeren“ Kinder und Jugendlichen Gelegenheit erhielten, selbstständig die Tiere und Attraktionen des Kölner Zoos zu erkunden. Für 12:30 Uhr wurde ein fester Treffpunkt vereinbart, um dort zusammen zu picknicken. Mit den kleineren Kindern wurde der Rundgang im Zoo fortgesetzt.



Zum vereinbarten Treffpunkt wurden Brote mit Fleischwurst und Käse geschmiert, sowie Getränke gereicht. Besser kamen jedoch später die „Nutella“-Brote an, die reißenden Absatz fanden.



Nach dieser Stärkung wurde die Erkundung des Zoos fortgeführt, wobei es die Kleineren immer wieder zum attraktiven Spielplatz zog.

Interessant und sehenswert im Kölner Zoo ist immer der Affenfelsen. Auch hier standen wir pünktlich zur Fütterung an unseren jeweiligen Beobachtungsposten bereit.

Der Zoobesuch endete gegen 17:00 Uhr. Glücklicherweise saßen wir gerade in der U-Bahn Richtung Bahnhof, als es anfang zu regnen.

Ein gelungener Ausflug in den Kölner Zoo bei herrlichem Frühlingswetter, der auch für die Erwachsenen Teilnehmer interessant war.

## Ene Besuch em Zoo ...

Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Nä wat is dat schön, nä, wat es dat schön.  
Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Dat es esu schön, dat es wunderschön!

Wenn de rin küss, siehste die Kamele:  
Nä, wat sin die gross, nä, wat sin die gross.  
Un die Pukkele op ihrem Rögge,  
Die sin esu gross, die sin unwahrscheinlich gross!

Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Nä wat is dat schön, nä, wat es dat schön.  
Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Dat es esu schön, dat es wunderschön!

Wigger durch, do sin die Elefante.  
Nä, wat sin die deck, nä, wat sin die deck.  
Un beluhr mer dänne ens ihr Quante,  
Die sin esu deck, die sin unwahrscheinlich deck!

Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Nä wat is dat schön, nä, wat es dat schön.  
Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Dat es esu schön, dat es wunderschön!

Janz am Äng, do kütt mer zu de Aape.  
Nä, wat sin dat vell, nä, wat sin dat vell.  
Die sieht mer der janzen Daag römhöppe,  
Un bei däne mäht jo jeder, wat e well!

Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Nä wat is dat schön, nä, wat es dat schön.  
Ene Besuch im Zoo, oh, oh, oh, oh,  
Dat es esu schön, dat es wunderschön!  
**Dat es wunderschön, dat es wunderschön...**

# LANDSCHAFTSBAU MATTHIAS HÖHN

- Mäharbeiten aller Art
- Ausschachtungen
- Anpflanzungen
- Zaunanlagen
- Pflasterarbeiten

**Kolpingstr. 7 – 52399 Merzenich**

Telefon: 02421 69 32 45  
Fax: 02421 69 32 45  
Mobil: 0171 544 24 19

Spezialitäten-Restaurant



## Zum alten Brauhaus

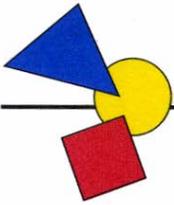
Alle Gerichte <sup>35</sup> auch außer Haus. Telefonische Bestellung möglich.



1 Bundeskegelbahn

Öffnungszeiten: 11.30 - 15.00 Uhr und 17.30 - 23.30 Uhr

Inh. Familie Bušić  
Dürener Straße 319 · 50171 Kerpen-Blatzheim  
Telefon 0 22 75 / 51 29 · Telefax 0 22 75 / 91 90 74



# RENÉ TOTTEWITZ

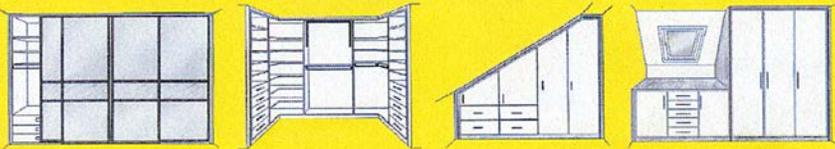
maler- & lackierermeister

Im Christental 2  
52399 Merzenich  
Tel.: 02421 - 33350  
Fax: 02421 - 394204

mediterrane putztechniken  
wärmedämmung  
bodenbeläge  
wohnraum- u. fassadengestaltung

## Einbaumöbel für alle Bereiche Ihrer Wohnung

Raumsparende Wohnideen, von uns sorgfältig geplant und angefertigt geben Ihrer Wohnung das besondere Ambiente.



### Nach Ihren speziellen Ansprüchen fertigen wir:

Möbel für Küche, Diele, Schlafbereich, Kinderzimmer, Wohnzimmer, Arbeitsräume, Büro, Vorratsräume. Wir haben für fast alle Probleme die passende Lösung. Die hochwertigen Oberflächen werden wahlweise in Kunststoff, Furnier, Massivholz, oder farbig lackiert hergestellt. Unsere Gleittürfronten bieten wir in 60 verschiedenen Fronten an, ob in lackiertem Glas, Effektlack oder Alu-Design. Weiterhin fertigen wir begehbare Schränke, hochwertige Innentüren und Rundbogentüren, Badmöbel aller Art, Betten, Senioren- und behindertengerechte Einrichtungsmöbel, alles in sauberer Handwerksqualität ohne Normgrößen.

In unserer neuen Ausstellung im Betrieb zeigen wir mehr als 80 verschiedene Möbelfronten. Schränke unter Dachschräge, sowie einen begehbaren Schrank mit raumsparender Innenausstattung. Rufen Sie uns an, wir beraten sie unverbindlich bei Ihnen vor Ort, oder besuchen Sie unsere Ausstellung (am besten nach vorheriger telefonischer Terminabsprache)

Öffnungszeiten unserer Ausstellung: Mo.-Fr. von 8-11.30 und von 13-16.30 Freitags von 13-15.30 Uhr  
In den Abendstunden und Samstags nach Vereinbarung.

### Möbel Innenausbau Vinzenz Kick GmbH & Co. KG seit 1890

Zum Schlicksacker 9 · 50170 Kerpen-Buir · Tel. 0 22 75 / 91 30 50 · Fax 0 22 75 / 91 30 51  
eMail: [info@Innenausbau-Kick.de](mailto:info@Innenausbau-Kick.de) · Besuchen Sie uns im Internet unter [www.innenausbau-kick.de](http://www.innenausbau-kick.de)



## Unsere Leistungen für Sie!



- Opel Neufahrzeuge jetzt mit verbesserten Einkaufskonditionen!
- Jahres-, Geschäfts- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung, Leasing und Versicherung
- Nutzfahrzeug Service Opel sowie Fremdmarken
- Opel Rent - Autovermietung
- Achsvermessung
- Hauptuntersuchung und AU im Haus
- Klimaanlage Service aller Marken
- Fahrzeugdiagnose für alle Marken
- Komplettpreissystem
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung



**Autohaus Klosterhalfen GmbH**  
Kölner Straße 12  
52399 Merzenich Golzheim  
Tel.: 02275/911888  
[www.Opel-Klosterhalfen.de](http://www.Opel-Klosterhalfen.de)



Wir leben Autos.

## Ist sie nicht süß?

Aber sie könnte durchaus Gesellschaft brauchen!



So wie Ann Kathrin auf diesem Bild könnte auch ihre Tochter in die fünfte Jahreszeit blicken. Als „Kleene Poohl“ kann ihr Kind die karnevalistische Laufbahn durch alle Garden starten, bis hin zu den Brettern, die bekanntlich die Welt bedeuten. Schaut man sich dazu einige Seiten vorher die Bilder unserer Garden und Mariechen an, wird deutlich, dass in unserer KG gute Brauchtumpflege betrieben wird. Besonders die Jüngsten brauchen dringend Nachwuchs! Deshalb würden sich die Verantwortlichen über **jede** Neuanmeldung freuen.

Bei Interesse könnt ihr / können Sie sich an die Jugendleiterin wenden: [erika.decker@netcologne.de](mailto:erika.decker@netcologne.de) oder unter der Tel.-Nr.: 02275/6097.

Wir rufen ebenfalls auch alle Interessenten – ob groß oder klein – auf, sich zur Prinzessin, zum Prinz oder als Dreigestirn küren zu lassen. Die diesjährige Session zeigt, dass auch kleine und große Tollitäten ohne Probleme gemeinsam das Zepter schwingen können. Hierfür ist eine Vereinsmitgliedschaft nicht erforderlich.

Nicht nur für die Aktiven sondern grundsätzlich für alle Mitglieder, die auswärtige Veranstaltungen als Repräsentanten der KG besuchen, gilt die Vereinbarung, dass hierzu Fahrgemeinschaften gebildet bzw. Fahrten (insbesondere von Kindern) vom Elferrat übernommen werden.

# Gasthaus & Hotel zur Löv

\*\*\* Hotel



## Aschermittwoch Fischessen

Voranmeldung erforderlich!

## Gesellschaften bis 60 Personen

(Geburtstage, Weihnachtsfeiern, Erstkommunion, Beerdigung, etc.)



### Öffnungszeiten:

ab 17:00 Uhr, Küche ab 17:30 bis 21:30 Uhr

Mo. + Di. Ruhetag (Gaststätte)

Aachener Str. 2, 52399 Merzenich-Golzheim,  
Tel.: 02275/918 9414, E-Mail: [gasthauszurloev@gmx.de](mailto:gasthauszurloev@gmx.de)

## Qualifizierte Trainerin aus den eigenen Reihen ...

Seit dem Jahre 2001 tanzt unser heutiges Mariechen, **Jasmin Rudolf**, in unserer KG.

Damals, als sie mit den Kleen Pööhlchere ihre Karnevalskarriere begann, hat niemand daran gedacht, dass sie eines Tages selbst den Nachwuchs trainieren würde.

Nach erfolgreichem Abschluss der vorgeschriebenen Ausbildung erhält

**Jasmin Rudolf**

Vorname, Name

**13.04.1996**

geboren am

**Herderstraße 5**

Straße

**52399 Merzenich**

PLZ, Ort

die Lizenz als  
Übungsleiter/in C



Breitensport

Hoch

**31.12.2017**

gültig bis zum

**11252532**

Lizenznummer

**Duisburg, 30.07.2013**

Ort, Datum

*Jasmin Rudolf*

Deutscher Olympischer Sportbund

*J.A. Wits*

Landessportbund Nordrhein-Westfalen  
1997

Nun ist es soweit: Im Sommer 2013 hat sie erfolgreich eine Ausbildung zum Übungsleiter absolviert. Neben theoretischen Kenntnissen über Muskeln und Knochenaufbau wurden verschiedene Sportarten praktiziert. Zum Schluss musste sie dann mittels einer Unterrichtsstunde ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen sowie eine erklärende Mappe gestalten und letztendlich eine Prüfung ablegen.

Mit dieser erworbenen Berechtigung erteilt Jasmin nun seit dem 01.10.2013 Übungsstunden in Tanz und Choreographie beim Motivation Dance Team in Düren. Hier sammelt sie in einer Gruppe von Kindern ab 6 Jahren ihre ersten Trainererfahrungen. Diese würde sie auch gerne in Golzheim im Rahmen der Trainingsstunden der KG anwenden und vertiefen. Hierzu lädt sie Kinder ab 3 Jahren in ihre Übungsstunde ein. Bei Interesse meldet Euch bitte bei Jasmin Rudolf unter der Tel.-Nr.: 0176/72361994.



## KFZ-Werkstatt

**KFZ-Reparaturen**

**KFZ-Wartungen**

(alle Marken)

**TÜV und AU**

jede Woche im Hause

**Fahrzeug-Diagnose**

(alle Marken)

**Reifenservice**

**Klimaservice**

**Steinschlagreparatur**

**Restaurationen**

**Unfallinstandsetzung**

[www.die-hofwerkstatt.de](http://www.die-hofwerkstatt.de)

design: a.vorster@gmx.de

## IVO DREHSEN

KFZ-Technikermeister

Lindenstrasse 23

52399 Merzenich

Tel 02421/ 20 85 20

Fax 02421/ 20 85 22

Montag-Freitag

8.00 - 17.00 Uhr

Samstag nach Vereinb.



*Bei uns dreht sich  
alles um Ihr Auto!*

## Karnevalistischer Frühschoppen

### KARNEVALISTISCHER FRÜHSCHOPPEN ALS STARTSCHUSS IN DIE 5. JAHRESZEIT

AM 12.01.2014,

AB 11:00 UHR,

IN DER GOLZHEIMER  
SCHÜTZENHALLE

Es erwartet Sie wieder ein abwechslungsreiches Programm, das in erster Linie von den Aktiven der KG „Mir hahle Pohl“ gestaltet wird. Darüber hinaus werden auch zahlreiche Gastauftritte befreundeter Karnevalsvereine für Überraschungen sorgen.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Die musikalische Rahmengestaltung übernehmen die schon allseits bekannten „Cellarboys“.



**Eintritt frei ~ Eintritt frei ~ Eintritt frei**

# Transporte B. Stammel



**Marienstr. 7 - 52399 Merzenich-Golzheim**  
**Tel.: 02275/1607**

## 4 x 11 Jahre Kinderkarneval

Kindersitzung

Die Jugendabteilung der KG „Mir hahle Poohl“ hat den Vereinsnamen in den vergangenen Jahren zum Motto der Kindersitzung erhoben. Dieser Grundgedanke soll



**4 X 11 JAHRE  
KINDER-  
KARNEVAL**

zukünftig beibehalten werden. Die Kinder und Jugendlichen der KG wollen allen Golzheimer Jecken im Rahmen der traditionellen Kindersitzung

**am Samstag, dem 22.02.2014,**

**um 14.30 Uhr,**

(Einlass ab 13.30 Uhr)

wieder zeigen, wie sie

„Poohl hahle“!



Kommt daher zahlreich in die Schützenhalle, lasst Euch überraschen und haltet mit uns Poohl!

**Auch die Preise "hahle Poohl":**

**Erwachsene: 3,00 €**

**Kinder ab 1,20 m: 1,00 €**

**Kinder unter 1,20 m: frei**



Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Halten auch Sie beim Kaffee- und Kuchenklatsch "Poohl"!



*Hotel Schmidt  
mit Gästehaus Am Vogelsang*

*Landhaus mit Herz*

Am Vogelsang 37 · 50170 Kerpen-Buir

Tel. 0 22 75 - 91 17 00 · Fax 91 17 02

[www.hotel-am-vogelsang.de](http://www.hotel-am-vogelsang.de)

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

# Marschall + Hansen

Zaunanlagen GmbH

- Objektsicherung
- Tore – Drehkreuze
- Gartenzaunsysteme
- Schrankenanlagen



Telefon 0 22 75 / 60 00

Telefax 0 22 75 / 60 20

E-mail:

[info@Marschall-Hansen.de](mailto:info@Marschall-Hansen.de)

[www.Marschall-Hansen.de](http://www.Marschall-Hansen.de)

# Masken- und Möhneball



am



**27.02.2014**



**ab 20.00 Uhr**

**in der  
Schützenhalle**



**in Golzheim**



**Eintritt: 5,00 €**



Demaskierung um 23.00 Uhr

Prämierung um ca. 24.00 Uhr



*Musik D.J. Thomas*

Auf Ihren Besuch freut sich die KG „Mir hable Pohl“

Heinz

orth

Gebäudereinigung



- Schulreinigung
- tägliche Büroreinigung
- Glasreinigung
- Krankenhaus- und Pflegeheimreinigung
- Industrie- und Neubaureinigung
- Treppenhaus- und Fassadenreinigung
- Teppich- und Polstermöbelreinigung
- Hausmeisterdienste



Heinz

orth

Gebäudereinigung

Raderthaler Str. 39

50968 Köln

Telefon: 0221 - 93 77 66 - 0

Telefax: 0221 - 93 77 66 - 25

email: [info@orth-service.de](mailto:info@orth-service.de)

internet: [www.orth-service.de](http://www.orth-service.de)

## Miss Möhn 2013

### Saskia Pelzer



**Wer reiht sich als Miss Möhn 2014 in diese  
Tradition ein und feiert damit das  
karnevalistische Jubiläum?**

**Masken- und Möhneball  
am 27.02.2014**

## SCHUPP & PARTNER RECHTSANWÄLTE & FACHANWÄLTE



**CHRISTOPH SCHUPP**

RECHTSANWALT  
& ZUGLEICH FACHANWALT

FÜR MIET- UND WOHNUNGSEIGENTUMSRECHT



**BJÖRN-M. FOLGMANN**

RECHTSANWALT  
& ZUGLEICH FACHANWALT

FÜR ARBEITSRECHT



**DANIEL DOSE**

RECHTSANWALT  
& ZUGLEICH FACHANWALT

FÜR BAU- UND ARCHITEKTENRECHT



**NADINE BECKER**

RECHTSANWÄLTIN  
FAMILIEN- UND

ERBRECHT

## IHRE KANZLEI FÜR RECHT & STEUERN

SCHUPP & PARTNER RECHTSANWÄLTE PARTNERSCHAFTSGESSELLSCHAFT  
PARTNERSCHAFTSREGISTER AG ESSEN PR 1894

AN DER WINDMÜHLE 80 · 52399 MERZENICH · TELEFON 02421/30830 · TELEFAX 02421/30 83 20

***WWW.SCHUPP-UND-PARTNER.DE***

# Karnevalsparty



am 01. März 2014  
ab 20.00 Uhr  
in der Schützenhalle  
in Golzheim

*Musik: DJ Thomas*

\*) **1,00 €** für alle alkoholfreien Getränke,  
Kölsch, Malzbier sowie versch. Schnäpse.  
Außerdem weitere reduzierte Getränkepreise.

**Eintritt frei ~ Eintritt frei**

**Auf Ihren Besuch freut sich die  
KG "Mir hahle Poohl"**



# **FLEISCHEREI MÜLLER**

**Aachener Str. 8  
52399 Merzenich-Golzheim  
Tel. 02275/1585 Fax: 02275/912740**

## **Öffnungszeiten:**

**Montags-Freitags 8.00-12.30 Uhr u.  
14.30-18.30 Uhr**

**Donnerstagnachmittag geschlossen.**

**Samstags: 7.30- 13.00 Uhr**

Erstklassige Fleisch- und Wurstwaren aus hauseigener Schlachtung frisch aus Ihrem Fleischerfachgeschäft. Außerdem bieten wir ein umfangreiches Partyserviceangebot. Als Geschenkideen empfehlen wir Wurststräuße, Präsentkörbe und Geschenkkartons.





# H. Neulen

# K

# B ä c k e r e i



# O n d i t o r e i

Kirchstraße 22  
52399 Golzheim  
Tel.: 02275/4029

In der 13. Karnevalszeitung wurde eine neue Rubrik eröffnet, in der die regelmäßig am Rosenmontagszug teilnehmenden Gruppen vorgestellt werden sollen.

An unserem eigenen Beispiel können wir darstellen, wie aus einer „Großen Garde“ sich seinerzeit die Schautanzgruppe „Golden Oldies“ formierte und damit über viele Jahre ein eindrucksvolles Bild im Golzheimer Karneval hinterlassen hat. Aus vielfältigen Gründen, sei es familiärer oder beruflicher Art, hat sich die Gruppe nach 11-jährigem Bestehen nach und nach aufgelöst.

Nee wat wor et doch schön:



## Versicherungsbüro Schreier seit 1989

## Kompetenz, auf die Sie bauen können



Ich biete Ihnen:

- Qualifizierte und faire Beratung
- Dauerhafte Betreuung, **auch nach dem Vertragsabschluß**
- Persönliche und schnelle Hilfe im Schadenfall

**Mit anderen Worten: " Ihre Wünsche sind mir wichtig"**

Generalagentur

**Robert Schreier**

Dipl.- Betriebswirt

Am Wenauer Hof 24

52399 Merzenich-Golzheim

Tel. (02275) 919195

Fax: (02275) 918878



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT AUF GEGENSEITIGKEIT

# !!! Karnevalsjecke opjepass !!!



Diese „Auflösungserscheinung“ ist in den letzten Jahren bedauerlicher Weise auch in anderen Gruppierungen zunehmend festzustellen. Dies wollen wir keineswegs den Verantwortlichen zum Vorwurf machen, sondern vielmehr die Freunde des Golzheimer Karnevals animieren, neue Gruppierungen zu suchen oder sich mit anderen zu verbinden, um den „**Spass an de Freud**“ bei allen Veranstaltungen, sowie insbesondere im Golzheimer Rosenmontagszug, nicht zu verlieren.

Was wäre ein Rosenmontagszug ohne die Karnevalswagen und die zahlreichen bunt kostümierten Fußgruppen?

**Jeder kann mitmachen**, sei es in Form einer Familiengruppe, einer Freundesgruppe, eines Vereins oder einer Interessengemeinschaft. Zu gerne würden wir an dieser Stelle in unseren künftigen Karnevalszeitungen von euch berichten! So wie der hier folgende Bericht über die Gruppe der Jungschützinnen.....

## Rosenmontagszug 03. März 2014

Aus versicherungstechnischen und organisatorischen Gründen bitten wir die Rosenmontagszugteilnehmer, sich unbedingt bis zum 10.02.2014 bei Dirk Klein unter der Tel.-Nr.: 0152/21463668 oder per e-Mail unter [dirk-tina@hotmail.de](mailto:dirk-tina@hotmail.de) bzw. bei unserer Geschäftsführerin, Helene Foerster, Tel.-Nr.: 02275/918786 bzw. per e-Mail unter [helene-ignaz-foerster@gmx.de](mailto:helene-ignaz-foerster@gmx.de) anzumelden.

**10:45 Uhr:**

Aufstellung des Rosenmontagszuges im Dreieck Feuerwehrgerätehaus – Johann-Kaspar-Kratz-Str. – Pützstr.

**Zugweg:**

Kirchstr. – Buirer Str. – Pastoratstr. – Hungasse – Dechant-Hochscheidt-Str. – Marienstr. – Buirer Str. – Wenauer Hof – Aachener Str. – Kölner Str. – Schützenhalle.

**Im Anschluss findet in der Schützenhalle wieder der Ausklang mit großer Tombola statt:**

1. Preis 200,00 € Bargeld
2. Preis 100,00 € Essensgutschein
3. Preis 50,00 € Tankgutschein

**...sowie viele andere attraktive Preise -**

## Die Karnevalsgruppe: „Hopp, hopp, rinn in de Kopp“ stellt sich vor!!

Seit fast genau 11 Jahren besteht unsere Karnevalsgruppe nun schon. Angefangen hatte alles durch einen Zusammenschluss einer kleinen Gruppe der Jungschützen Golzheim.

Auch der Golzheimer Karneval war für uns ein fester Bestandteil und so entstand die Idee, erstmals als Gruppe an dem Masken- und Möhneball teilzunehmen.

Gesagt, getan! Kostüme wurden besorgt, zum Teil auch selbst angefertigt und los ging der Spaß.

Mit den Jahren entstanden viele bunte Ideen und so einiges konnte auch verwirklicht werden.

Von den 7 Zwergen und ihrem Schneewittchen über Elfen, Clowns und Piraten waren viele Kostüme dabei.



# „Hopp, hopp, rinn in de Kopp“



In den vergangenen Jahren konnten wir sogar dreimal als Sieger aus der Schützenhalle gehen.

Im Jahr 2009 verhalfen uns unsere Tannenbaumkostüme zum 1. Platz.



2012 konnten wir als bunte Pfauen ebenfalls den ersten Platz erreichen. Und auch in der letzten Session konnten wir als Geigen die Jury überzeugen.



# C. Collas

In unseren Kieswerken zwischen Ellen und Morschenich, zwischen Golzheim und Blatzheim und zwischen Morschenich und Buir finden Sie nahezu alles was Sie für Ihren Wegebau benötigen. Zudem bieten wir Ihnen noch Sorten zum Mauern, Verputzen und für Ihren Estrich an.

Unser Kieswerk zwischen Golzheim und Blatzheim umfasst folgendes Sortiment :

- Betonkies 0-16 und 0-32
- Estrichsand 0-8
- Gewaschener Sand 0-2
- Kieskörnungen in den Größen : 2-8, 8-16, 16-32, 32-63
- Gesiebter oder ungesiebter Mutterboden
- Mauersand
- Bergkies
- Basaltsand 0-2
- Basalkörnung in den Größen : 8-16 und 16-32
- Wasserbausteine
- Pflastersplitt 0-5
- Pflastersplitt 2-5
- Findlinge

Verkippen dürfen Sie in unserem Kieswerk reinen Bodenaushub.

Entweder kommen Sie das gewünschte Material persönlich mit Ihrem Pkw/Lkw abholen, oder Sie lassen es sich ganz einfach durch uns zur gewünschten Stelle bringen.



Büro : C. Collas, Bahnhofstr. 129 in 52382Niederzier. Telefon 02428/1216 Telefax 02428/2113  
Kieswerk Golzheim: An der B 264 Telefon 02275/9153940 Telefax 02275/91539419  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag von 06.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Samstag von 06.00 Uhr-12.00 Uhr.

Doch auch wenn die Freude immer groß war, ging es uns nie um die letztendliche Platzierung beim Masken-und Möhneball. Der Spaß an der Freud und das gesellige Zusammensein unter Freunden stand und steht immer im Vordergrund. Diesem Motto bleiben wir Jahr für Jahr treu.

An Weiberfastnacht wird sich zusammen „parat jemaht“ und viel getanzt und gelacht.

Anschließend freuen wir uns zusammen mit allen Golzheimern in der Schützenhalle den Karneval zu feiern.

Auch an Rosenmontag nehmen wir natürlich immer wieder gerne an dem tollen Umzug durch Golzheim teil.

Zum Schluss möchten wir, die Mitglieder der Karnevalsgruppe: Carmen Pohl, Claudia Titz, Bianca Groß, Kathrin Pöhlmann, Hella Saxe, Svenja Jumpertz, Jessica Kooff, Marion Müller, Sarah Fischer, Nina Fischer, Babette Schnettker, Steffi Titz und die Gruppenmaskotchen: Marike, Anton, Oskar Müller und Leo Fischer uns bei der KG Golzheim für die immer wieder tolle Organisation der Karnevalsveranstaltungen bedanken.



Wir freuen uns auf weitere schöne Jahre und grüßen mit einem lauten:

**JOLZHEM ALAAF!!**

An dieser Stelle sollte eigentlich der Rückblick auf unsere Inthronisationssitzung vom 09.11.2013 erscheinen. Hier ist uns jedoch Rodja Rittlewski mit seinem Grußwort zuvor gekommen! Die 20. Karnevalszeitung beginnt nun mit dem Rückblick der „Sitzung“, da diese ihn nicht nur begeistert, sondern auch zu seinem Grußwort inspiriert hat.

Die Redakteure waren nun „gezwungen“, hier einen anderen Text zu formulieren, so dass wir somit den Freunden des Golzheimer Karnevals die Entstehung eines Auftritts der Gruppe „Wir“ näher bringen möchten.



Während unseres alljährlichen gemütlichen Abends - diesmal im Garten der Familie Decker - ließen wir den letztjährigen Auftritt "In der Wirtschaft zum Ahle Poohl" nochmals Revue passieren. Bei kühlen Getränken, Leckereien vom Grill, selbstgemachten Salaten und einer erfrischenden Erdbeerbowle rauchten schon bald die Köpfe, mit welchem Auftritt wir dem Golzheimer Publikum - und uns selber - wieder „Spas an der Freud“ bereiten könnten.

Da man "ausnahmsweise" einmal von der Karnevalsmusik wegkommen wollte, einigte man sich auf die gute alte Deutsche Schlagermusik.

Und was lag da näher, als die legendäre Hitparade des ZDF, die dann schnell in eine WIR-Parade verwandelt wurde. Musikvorschläge waren auch schnell gefunden und die einzelnen Solo- und Tanzauftritte verteilt, so dass es nun an den "Trainern" lag, hieraus etwas zu kreieren. Nach dem Zusammenschnitt der Musik mussten nun die Soloauftritte mit den Tanzauftritten koordiniert werden. Die Schwierigkeit lag darin, den jeweiligen "Stars" genügend Zeit für einen eventuellen Kostümwechsel einzuräumen.



Generalprobe Gruppe WIR

Die Männer studierten dann ihren „Gabalier-Tanz“ im Party- und Probenraum der "Pöohl" mit Mike Kurthen jeweils dienstags feucht-fröhlich ein, die jeweiligen Solokünstler und der Dieter der Thomas und der Heck vor dem heimischen Spiegel und die Tänzerinnen sowie die Schlagersternchen donnerstags im Keller der Turnhalle.

Als Publikum fungierten beim „Wir“-Auftritt: Kerstin Cornely, Mike Kurthen und Claudia Salmann.



Als Schlagerstars: Roy Black und Anita (Ralf u. Christiane Blatzheim), Wolfgang Petry (Wolfgang Weyerstraß), Beatrice Egli (Anna Kayser), Jürgen Drews (Eugen Pelzer), Helene Fischer (Elke Kurthen), Micki Krause (Sascha Rittlewski), Peter Wackel (Ulrike Pelzer-Blatzheim), DJ Ötzi (Andreas Esser), Andreas Gabalier (zusätzlich Peter Hecker) und dem "Internationalen Showballett" (Erika Decker, Helene u. Saskia Foerster, Carmen Pelzer, Mara Rittlewski und Sondes Weyerstraß).

Nach so einigen verkorksten Proben ist es nicht nur uns gelungen, einen fulminanten Auftritt aufs Parkett zu legen, der durch die Reaktion des Publikums bestätigt und belohnt wurde.

Es ist schön, dass die gelungene Mischung aus eigenen Kräften und den Karnevalsprofis so hervorragend angekommen ist, so dass dies nur als Ansporn gelten kann, weiter zu machen.





# UTZERATH CLEANING SYSTEMS

Schützenstr. 34 52399 Merzenich  
Tel.:02421/71765 Fax:02421/71533

~ Reinigungssysteme  
~ Wärmetechnik  
~ Motorgeräte



**Reinigungstech.**

Hochdruckreiniger

SB- Waschanlagen

Bodenreinigungsmasch.

Kehrmaschinen

Allzwecksauger

Spez. Reinigungsmittel

**mob. Wärmetechnik**

Ölheizter

Gasheizter

Elektroheizter

Infrarotheizter

Bautrockner

Raumtrockner

**Motorgeräte**

Rasenmäher

Vertikutierer

Heckenscheren

Gartenhäcksler

Kettensägen

Trennschleifer

# Renovierung des Elferratswagen



In der vergangenen Session wurde nicht nur der Kindertollitätenwagen in ein Piratenschiff verwandelt, auch der Elferratswagen erstrahlte beim Rosenmontagszug in neuem Glanz.

Den fleißigen Händen von Heinz Kick, Ignaz Foerster, Marc Foerster, Helmut Schneppenheim, Helmut Strom und Hubert Unnau gilt hierfür unser Dankeschön.

## ... während der Renovierung:



## ... im Rosenmontagszug:





# Werde Mitglied in der KG Golzheim



Name: \_\_\_\_\_ Golzheim, den \_\_\_\_\_

Karnevalsgesellschaft  
„Mir hahle Poolh“  
Monika Koschnitzki  
Im Hoverfeld 29  
52399 Merzenich/Golzheim

## Anmeldung

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit möchte ich mich / meine Tochter / meinen Sohn als aktives / inaktives Mitglied bei der Karnevalsgesellschaft „Mir hahle Poolh“ anmelden:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Geb.-Datum: \_\_\_\_\_

Eintrittsdatum: \_\_\_\_\_

Name des Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_  
(Unterschrift, bei Minderjährigen die des Erziehungsberechtigten)

## Einzugsermächtigung

Gläubiger Identifikationsnummer: DE 68ZZO0000386454

Hiermit ermächtige ich die Karnevalsgesellschaft „Mir hahle Poolh“, den jeweiligen Betrag für die oben genannte Person von meinem Konto jährlich abzubuchen:

Kontonummer: \_\_\_\_\_ IBAN: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_ BIC: \_\_\_\_\_

Bankname: \_\_\_\_\_  
Unterschrift des Kontoinhabers

### Hinweis:

Der Beitrag beträgt für Erwachsene 20 Euro jährlich, für ein Kind jährlich 10 Euro, und für jedes weitere 8 Euro. Beim Erreichen der Altersgrenze von 7 x 11 Jahren wird der Jahresbeitrag (auf Antrag) auf 10 Euro reduziert.

Es handelt sich um wiederkehrende Zahlungen. Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum die Erstattung des belasteten Betrages verlangen.



## **Geschäftsstelle und Vorstand KG „Mir hahle Poohl“ Golzheim 1905 e.V.**

### **Geschäftsführerin**

Helene Foerster  
Am Denkers Weg 15  
52399 Merzenich

Tel.-Nr.: 02275/918786  
kg-mirhahlepoohl@gmx.de

### **1. Vorsitzender u. Präsident**

Ignaz Foerster

Tel.-Nr.: 02275/918786

### **2. Vorsitzender**

Willi Weingartz

Tel.-Nr.: 02275/4748

### **Vizepräsident**

Ralf Blatzheim

Tel.-Nr.: 02425/7401

### **Schatzmeisterin**

Monika Koschnitzki

Tel.-Nr.: 02275/6259

### **Schriftführerin**

Birgit Blatzheim

Tel.-Nr.: 02275/918918

### **Jugendleiterin**

Erika Decker

Tel.-Nr.: 02275/6097

**Möchten auch Sie Mitglied in unserer KG werden, dann wenden Sie sich gerne an einen dieser Verantwortlichen.**



**Danke** allen Freunden und Mitarbeitern, kurz all denjenigen, die unsere Karnevalsgesellschaft durch Spenden oder ihren Arbeitseinsatz immer wieder unterstützen. Ohne diese Hilfe wäre vieles nicht möglich!

**Besonderer Dank** gilt den Inserenten dieser Zeitung. Daher bitten wir nicht nur unsere Mitglieder, sondern auch unsere Leser, diese Firmen und Geschäfte bei ihren Einkäufen besonders zu berücksichtigen



Der geschäftsführende Vorstand:

(vorne v.l.n.r.) Birgit Blatzheim, Monika Koschnitzki  
(hinten v.l.n.r.) H.-Willi Weingartz, Helene Foerster, Ignaz Foerster



Alt werden lohnt sich.  
Mit der Sparkassen-Altersvorsorge.

 Sparkasse  
Düren

Sie können zwar nicht ewig jung bleiben – aber sich aufs Alter freuen. Mit einer Sparkassen-Altersvorsorge entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen ein auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle privaten und staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Vereinbaren Sie jetzt ein Beratungsgespräch in Ihrer Geschäftsstelle oder informieren Sie sich unter [www.sparkasse-dueren.de](http://www.sparkasse-dueren.de).

# Heizöl & Ökostrom

# 02275/92140



Ihr Heizöl-Lieferant  
mit dem RAL-Gütezeichen.

**Ihr Verkaufsteam:**

**Michael Weyerstraß**

**Sylvia Vogel, Ursula Vogt, Heidrun Schrader**

**Mobene GmbH & Co. KG, Zollstockgürtel 57-67**

**50969 Köln, Telefon: 0221 - 828 04 0**

**Fax: 0221 - 828 04 015**

[www.aws-waerme.de](http://www.aws-waerme.de)